

Brabli Gudwan Song **Detlot Song Dubala Sing Wen Dubala** **Laigim Gija**

Wal dijan buk garram detlot song weya wan gel en wan boi tok hau dei laigim gija detmatj. Samtaim det gel tok langa det boi en samtaim det boi tok langa det gel. Samtaim dubala tok langa najalot pipul.

Brabli Gudwan Song

¹ Dijan na detlot brabli gudwan song blanga King Salaman. Im mowa gudwan langa ola najalot song. ☆

Feswan song

Det gel im sing.

² Wal yu kiskisbat mi na.

Dumaji yu laigim mi detmatj,
im mowa switwan langa ebrijing.

³ Ebritaim yu kaman langa mi yu smel brabli gudwan.
Wen mi irrim yu neim mi jingabat det brabli gudsmel
blanga yu.

Ai sabi ol detlot najalot gel oldei wandimbat yu du.

⁴ Yu garra deigim mi na, en yunmi garra ranawei.
Yu garra jidan main king, en yu garra abum mi langa yu
kemp.

Yunmi garra jidan hepiwan na,
en yunmi garra abumbat gudbala taim mijamet.
Dumaji ai sabi ol detlot najalot gel oldei wandimbat yu du.

☆ 1:1 1 King 4:32

⁵ Ol yumob gel brom Jerusalem, irrim mi na.
Mi blekwan, en mi brabli purdiwan.
Mi brabli blekwan wulijim detlot tent blanga detlot deset
pipul,
en mi brabli purdiwan wulijim detlot ketin langa det haus
blanga Salaman.

⁶ Nomo rabishim main kala.
Det san bin barnim mi en meigim mi brabli blekwan,
dumaji main braja olabat bin wail langa mi,
en deibin meigim mi adwek langa det greip fam,
en ai nomo bin abum taim blanga lukaftumbat miselp
gudwei.

⁷ Wal yu dalim mi na, main olmen.
Wujei yu garra deigim detlot ship blanga fidimbat?
Wujei yu garra abum spel brom det hotwan san?
Ai nomo wandim lukabat yu ebriweya.
Ai wandim kaman streit langa yu.
Ai nomo wandim gaburumap main feis garram heing-
gitjif,
dumaji det najalot stakmen mait luk langa mi.

Det men im sing.

⁸ Main purdiwan gel, yu bulurum det ship trek,
en faindim gras blanga detlot gout blanga yu,
gulijap langa detlot tent blanga ola stakmen.
Deya na yu garra faindim mi.

⁹ Yu sabi langa Ijip dei pudum fetha en najalot ting blanga
meigim ola hosis blanga det king purdiwan,
bat yu na, main olgamen, yu mowa brabli purdiwan.

¹⁰ Det heya blanga yu im brabli shainiwan,
en det nekben raidaran langa yu nek,
dubala meigim yu brabli purdiwan.

¹¹ Ai garra meigim blanga yu golwan tjein garram loda
purdiwan silbawan sheip langa det tjein.

Det gel im sing na.

¹² Aibin jinggabat wen main king bin leidanbat saidwei,
det gudsmelwan medisin blanga main bin spreadat ebri-
weya.

¹³ Jis laik detlot gudsmelwan purdiflawa jidan langa lilwan
beig langa main nek,
wal main olmen leidanbat langa main tjies.

¹⁴ En im jis laik det gudsmelwan purdiflawa weya gro
langa springwoda kantri.

Det men im sing na.

¹⁵ Yu luk brabli purdiwan, main olgamen,
en det dubala ai blanga yu brabli braitwan.
Dei shoum mi yu laigim mi brabliwei.

Det gel im sing na.

¹⁶ Wal main olmen, yu brabli purdiwan du.
Yu meigim mi brabli gudbinji.

Det grin gras garra jidan yunmi bed,

¹⁷ en detlot paintri olabat na det rufpat blanga yunmi,
en detlot bushis gibitbat yunmi sheid.

2

¹ Mi jis laik det wailwan purdiflawa weya gro langa plein
kantri,
en laik detlot purdiflawa weya gro langa spring kantri.

Det men im sing na.

² Main olgamen, yu jis laik det purdiflawa weya gro langa
bindiyai kantri.

Yu na main nambawan gel brom ol detlot najalot gel.

Det gel im sing na.

³ Main olmen, yu mowa gudwan langa ola najalot men.
Yu jidan jis laik frut daga tri weya mowa gudwan brom
najalot tri.

Ai laigim jidan gulijap langa yu weya yu gin lukaftumbat
mi brabliwei.

En wen yu kiskisbat mi, im switwan laik det frut daga.

⁴ Yubin deigim mi langa yu ronwan kemp,
en yubin shoum mi haumatj yu laigim mi.

⁵ Dumaji mi wikwan na en mi wandim mowa brabli
gudwan taim garram yu,
wal yu garra meigim mi strongbala garram gudwan bush
daga,

en meigim mi gudbinji garram det frut daga.

⁶ Yu pudum yu lefthensaid bingga andanith langa main
hed,

en yu pudum yu raidensaid bingga langa mi,
en jidan brabli gulijap langa mi.

⁷ Wal ola gel brom Jerusalem, yumob garra pramis mi
brabli strongbalawei.

Yumob garra pramis nomo blanga kadimat minbala wen
minbala laigim gija detmatj.

Det namba 2 song

Det gel im sing.

⁸ Luk tharrei! Main olmen jinginat.

Im kaminap oba detlot hil,
en im ranran kwikbala langa mi.

⁹ Main olmen im kaman brabli kwikbala jis laik det
yangwan diya.

Im deya na jandapjandapbat atsaid langa main kemp.

Im lukinatbat det windo blanga mi,
en im tok kwaitbalawei langa mi.

Det men im sing na.

¹⁰ Kaman na, main olgamen.

Ai laigim yu detmatj.

Ai wandim yu garra kaman garram mi.

¹¹ Det rein im binij na,

¹² en langa det bush kantri detmatj purdiflawe bin gro.

Im taim na blanga singim song.

Yu gin irrim detlot song blanga detlot bard ebriweya
langa ola kantri.

¹³ Detlot tri garram daga, im gulijap kukwan na.

En detlot purdiflawe blanga detlot kripa smel brabli gud-
wan.

Yu kaman garram mi, main olgamen.

Ai wandim yu garra kaman garram mi.

¹⁴ Main olgamen, ai wandim luk yu purdiwan feis,

en ai wandim irrim yu tok.

Bat yu jis laik detlot bard weya oldei haidim miselp langa
ston kantri weya ai kaan faindim yu.

Det gel im sing na.

¹⁵ Main olmen, yu dalim detlot siliwan yangboi nomo
blanga lukinat mi.

Dei brabli siliwan laik detlot jigiwan wailwan enimul weya
oldei breigimbat detlot purdiflawe blanga main.

¹⁶ Main olmen, yu main, en mi blanga yu.

Oni yu na gin abumbat gudtaim langa main purdiflawe.

¹⁷ Ei, gidap na.

Im deibreik na dijan.

Im gulijap ailibala na.

Yu filim det win im blo na.

Yu garra ranawei kwikbala oba detlot hil.

Yu garra ranran kwikbala jis laik det yangwan diya.

3

Det gel im sing.

¹ Naitaim wen ai leidan langa main sweig ai oldei drim blanga im,

dumaji ai laigim im detmatj.

Aibin lukabat blanga im ebriweya, bat ai nomo bin faindim im.

² Aibin luk ebriweya langa det bigbala taun, en oloba langa detlot strit en lilwan roud.

Aibin lukabat main olmen.

Aibin lukabat ebriweya, bat ai nomo bin faindim im.

³ Detlot blijiman hu oldei lukaftumbat det taun bin luk langa mi,

en aibin askim olabat, “Yumob bin faindim main olmen?”

⁴ Streidawei wen aibin gowei brom olabat, aibin faindim im.

Aibin holdim im, en ai nomo bin larramgo im.

Aibin lafta deigim im langa main mami kemp,

insaid langa det pleis weya aibin bon.

⁵ Wal yumob gel brom Jerusalem, yumob garra pramis mi brabli strongbalawei.

Yumob garra pramis nomo blanga kadimat minbala wen minbala laigim gija detmatj.

*Det namba 3 song**Det gel im sing.*

⁶ Hu dijan kaminap brom det deset kantri?

Im luk laik bigiswan smok.

Det smok na brom det gudsmelwan medisin wen im barnap, en smel brabli gudwan.

Detlot trebalmob oldei bringimap detkain brom najawan kantri.

⁷ Luk! King Salaman, indit?

Dei garrimap im garram im boswan tjeya.

Bigmob solja lukaftumbat im,

en olabat ola brabli gudwan soljamob blanga Isreil.

⁸ Deibin ol klebawan blanga yusum det bigwan naif,

en dei sabi fait nomo lilbit.

Dei ol garram bigwan naif langa olabat bingga,

en ebrinait olabat jidan redi blanga fait.

⁹ Deibin garrimap King Salaman langa im tjeya,

weya sambala bin meigim garram brabli gudwan wud.

¹⁰ Detlot pos blanga det tjeya deibin gaburrunumap garram silba.

Ontop langa tharran deibin abum speshalwan matiriyal garram gol,

en langa det sofwan pat blanga det tjeya deibin gaburrunumap garram purdiwan pepulwan matiriyal.

Detlot gel langa Jerusalem bin meigim tharran brabli gudwei.

¹¹ Ola gel brom Saiyan, yumob kaman blanga luk King Salaman.

Im werrimon det speshalwan het weya im mami bin gibit im langa det dei wen imbin git merriit.

En langa det dei na, imbin brabli gudbinji nomo lilbit.

4

Det men im sing.

¹ Yu brabli purdiwan, main olgamen!

Yubin gaburrunumap miselp feis garram heinggitjif,

bat det dubala ai blanga yu brabli shainiwan en yu shoum mi yu laigim mi.

En wen yu larramgo yu heya im brabli blekwan en shainiwan.

² Blanga yu tuth, im brabli waitwan laik det ship wen dei kadimbat blanga im wul en washim im.

Holot jis rait, en yu nomo bin lujim eni tuth.

³ Blanga yu mawus, im jis laik redwan ribin.
En wen yu toktokbat, yu luk brabli purdiwan.
Wen yu gaburumap miselp,
yu feis stil shain biyain langa det heinggitjif.

⁴ Det nek im longwan en im brabli purdiwan blanga yu,
en yu nekleis im garram bigismob purdiwan ting heingi-
nap raidaran langa yu nek.

⁵ Blanga yu milk dubala brabli raunwan jis laik det dubala
popo.

⁶ Ai garra pudum main hed langa det dubala hil weya ola
gudsmelwan medisin gro,
raidap ailibala wen det win blo,
en det dakbala gowei.

⁷ Main olgamen, yu purdiwan,
en yu luk brabli purdiwan ebridei.

⁸ Main pramis, kaman na.
Yunmi garra libum Lebanan hil kantri.
Yunmi garra gowei brom det bigwan hil gulum Amana,
en brom det dubala hil gulum Senira en Heman,
weya ola laiyan en lepad oldei jidanbat.

⁹ Det wei yu luk langa mi, main pramis,
en det nekleis yu werrimon,
meigim mi brabli hatjamp.

¹⁰ Yu luk brabli purdiwan langa mi, main pramis.
Dumaji yu laigim mi detmatj, yu mobedawan langa det
wain,
en det smel blanga yu im mowa gudwan langa enijing.

¹¹ Det mawus blanga yu im teist laik shugabeig, main
pramis,
en det tang blanga yu im teist laik milk en shugabeig langa
mi.
En yu klos im smel brabli gudwan laik det gudsmelwan
medisin tri.

¹² Main olgamen, yu jis laik det speshalwan gadin.

Det gadin garram wol raidaran,
en im garram im ronwan springwoda.

¹³⁻¹⁴ Deya na ola plent oldei gro gudwei.

Det gadin growimap detlot pamagrenit tri,
en olkain gudwan frut daga.

Det gadin growimap olkain plent blanga gudsmelwan
medisin,

en blanga meigim det daga teist gudwei.

¹⁵ Yu na jis laik det woda weya im randan en wodarim det
gadin,

en jis laik det springwoda weya im oldei jidan fulwan,
en detlot lilwan krik weya kamat brom Lebanan hil kantri.

Det gel im sing.

¹⁶ Win brom nowathwei, yu gidap na!

Win brom sauthwei, yu gidap du!

Blo langa dijan gadin,

en meigim ola ebrijing langa dijan gadin smel gudwan.

Main olmen, yu garra kaman iya langa main gadin,

en dagat ola gudwan frut weya yu wandim dagat.

5

Det men im sing.

¹ Main pramis, aibin kaman langa main gadin na.

Mi gajimbat lilbit gudsmelwan medisin.

Mi dagadagatbat main switwan shugabeig.

Mi dringgimbat main wain en milk.

Yunmi laigim gija.

Yu gin dagadagatbat en dringgimbat raidap yu brabli
bulap,

dumaji yunmi laigim gija detmatj.

Det namba 4 song

Det gel im sing.

² Aibin silip, bat main hat im oldei weik.

Mi oldei drimdrimbat main olmen oldei noknok langa
dowa.

Det men im sing.

Larram mi kaman, main olgamen, main gelfren.

Main hed im wetwan brom det dyu,

en main heya im wetwan du.

Det gel im sing.

³ Mi redi blanga go silip.

Ai nomo werrimon eni klos.

Yu wandim mi werrimon klos igin?

Aibin washim miselp fut du.

Yu wandim mi blanga jidan dardiwan igin?

⁴ Main olmen bin pudum im bingga langa det dowa,

en aibin brabli gudbinji imbin gulijap.

⁵ Aibin jidan redi blanga larram im kaman insaid.

Main bingga bin smel garram det gudsmelwan medisin,

en garram det gudsmelwan oil,

en aibin holdim det dowa.

⁶ Aibin opinim det dowa blanga main olmen,

bat im nomo bin deya na.

Imbin gowei.

Aibin lukabat blanga im,

bat ai nomo bin faindim im, najing.

Aibin jingat blanga im,

bat im nomo bin ensim mi, najing.

⁷ Detlot blijiman langa det taun bin faindim mi.

Deibin beldimbat mi.

Detlot blijiman hu oldei jandapbat langa det wol langa det
taun,

deibin pulumat main kout.

⁸ Yu pramis mi ola gel blanga Jerusalem.

If yu faindim main olmen,
yu garra dalim im, mi brabli wori miselp,
dumaji mi laigim im detmatj,
en mi wandim im blanga kambek.

Detlot gel brom Jerusalem sing.

⁹ Yu brabli purdiwan gel.

Wanim yu reken?

Yu olmen im mobeda langa najalot?

Wanim brabli gudwan langa im?

Wotfo melabat garra meigim det pramis langa yu?

Det gel im sing.

¹⁰ Main olmen mobeda langa ola najalot men,

en im jidan brabli strongbala.

Im mobeda langa ola najalot men.

¹¹ Im feis brabli dakbala brom san, en brabli sofwan,
en im heya brabli kerliwan en brabli blekwan laik det
wawkwak.

¹² Im dubala ai brabli purdiwan laik detlot waitwan dab,
wen dei oldei washim miselp langa lilwan riba.

¹³ Im feis garram gudsmel
laik det gadin garram loda gudsmelwan medisin.

Im mawus jis laik lili,
wetwan garram brabli gudsmelwan medisin.

¹⁴ Im bingga brabli gudwan,
en im oldei werrimbat ring garram purdiwan ston ebri-
weya.

En im bodi brabli shainiwan laik det smuthwan ston det
jidan langa woda,
en jis laik im garram loda bluwon ston ebriweya langa im
bodi.

¹⁵ Im leig laik strongwan pos.
Im jidan laiga boswan king,
en laik ola bigwan sidatri weya jandap brabli longwan
langa Lebanan hil kantri.

¹⁶ Im mawus brabli switwan blanga kis,
en ai laigim im detmatj.
Im meigim mi brabli gudbinji.
Lagijat na main olmen im jidan, ol yumob gel brom
Jerusalem!

6

Detlot gel sing.

¹ Brabli purdiwan gel, wujei det olmen blanga yu bin go?
Yu dalim melabat wujei imbin go,
wulijim melabat garra album yu lukabat en faindim im.

Det gel im sing.

² Main olmen bin kaman langa mi.
Mi na det gadin blanga im weya det gudsmelwan medisin
tri oldei gro.

Im brabli gudbinji wen im go langa dijan gadin,
en gajimbat ola purdiflawawa gulum lili.

³ Main olmen im blanga main, en mi blanga im.
Im oldei abumbat gudtaim weya ol detlot purdiflawawa
jidan.

Det namba 5 song

Det men im sing.

⁴ Main olgamen, yu luk brabli purdiwan laik Jerusalem,
en laik det bigbala taun gulum Taisa.
Langa mi yu luk brabli purdiwan.

⁵ Yu luk najawei.
Det dubala ai blanga yu meigim mi go wikwan.
Nomo luk langa mi.

Yu meigim mi yu prisana.

Blanga yu heya, im densdensbat laik detlot gout weya dei jamparanbat langa det hil kantri langa Giliyad.

⁶ Blanga yu tuth, im brabli waitwan laik det ship wen dei kadimbat blanga im wol en washim im.

Holot jis rait, en yu nomo bin lujim eni tuth.

⁷ Yu feis im shainiwan nomeda yu gaburrunap garram heinggitjif.

⁸ Nomeda det king abum 60 waif,

en 80 najalot waif,

en bigmob najalot gel,

⁹ bat mi oni laigim wanbala gel na,

en im brabli purdiwan laik det lilwan bard,

en mi laigim im detmatj.

Im det wanbala doda blanga im mami,

en im speshalwan blanga im.

Ol detlot gel deibin luk langa im en reken im brabli lakiwan.

Ola waif en detlot najalot gel blanga det king ol preisim im.

¹⁰ Hu tharran deya?

Im luk laik det braitwan sta weya kamat ailibala.

Im brabli purdiwan en braitwan jis laik det san en mun weya dei shain.

¹¹ Aibin go langa det frut tri gadin langa beli blanga luk if detlot tri garram purdiflawa,

en aibin luk ola nyuwan lif blanga detlot greiptri.

¹² Mi sheiksheikbat nomo lilbit,

dumaji yubin meigim mi wandim yu brabliwei,

jis laik det hos en raida wen dei redi blanga fait.

¹³ Yu densdens, yu purdiwan gel brom Shulam.

Larram mi wotjimat yu densdensbat.

Det gel im sing.

Wotfo yu wandim wotjambat mi wen mi densdensbat lida
langa bigmob pipul?

7

Det men im sing.

¹ Trubala yu brabli purdiwan gel.

Yu fut dubala luk brabli purdiwan wen yu werrimon but.

Det dubala leig blanga yu im luk brabli shainiwan.

² Det binjipat blanga yu jis laik kap ful garram wain.

En yu binji jis laik det sid daga wen yu pailimap,

en olaran detlot purdiflawa jidan.

³ Blanga yu milk dubala raunwan jis laik det dubala popo.

⁴ Yu nek im longwan en im brabli shainiwan,

jis laik det smuthwan ston det jidan langa woda.

Yu dubala ai im luk jis laik det woda deya langa Heshban,

gulijap langa det geit blanga det taun.

En yu nos im luk brabli streitwan jis laik det haiwan haus

blanga Lebanan,

weya dei oldei wotjambat Dameskas.

⁵ Yu jis laik det brabli haibala hil gulum Kamul.

Yu heya im brabli shainiwan en blekwan,

en im brabli purdiwan, en im gin meigim eni king wandim
yu.

⁶ Yu luk purdiwan!

Yuwai, yu brabli purdiwan.

Yu meigim mi gudbinji en ai laigim yu detmatj.

⁷ Yu brabli longwan en yu mubaranbat gudwei laik det
pamtri,

en yu dubala milk brabli fulwan laik det kukwan frut daga

blanga det pamtri.

⁸ Ai garra galimap langa det pamtri en gajim ola frut daga.

Langa mi, yu dubala milk im luk jis laik det greip daga,

en yu smel laiga switwan epul.

⁹ Wen yu kiskisbat mi, yu teist laik det brabli gudwan wain.

Det gel im sing.

Larram det wain randan streit langa main olmen,
en larram im teistim garram im mawus gudwei.

¹⁰ Mi blanga yu, main olmen, en yu oldei wandimbat mi
olataim.

¹¹ Kaman, main olmen.

Yunmi garra gowei longwei langa bush kantri na,
en yunmi garra slip olnait weya detlot wailwan purdiflawaw
jidan.

¹² Yunmi garra gidap ailibala gin,
en luk if purdiflawaw bin kamat langa detlot greiptri.
Yunmi garra go luk if deibin gro gudwei en abum purdiflawaw,
en if det najalot frut tri gulum pamagrenit tri abumbat
purdiflawaw du.

Deya na ai garra jidan garram yu en yunmi garra silipsilipbat.

¹³ Yu gin smelim det gudsmelwan bush medisin en ola
gudwan frut daga.

Olabat iya gulijap langa yunmi dowaw.

Main olmen, ai laigim yu detmatj en aibin kipum miselp
blangaw yu.

8

Det gel im sing.

¹ If yu bina main brajawa, en main mami bin lukaftum langaw
yu,

en imbin gibit im ronwan milk langaw yu,
en if ai bina faindim yu eniweyawa langaw roud,
ai bina kiskis yu en nobodi nomo bina tok enijing blangaw
yunmi na.

² Ai bina gajim yu en deigimwei yu langa main mami
kemp,

weya yunmi bina jidan mijamet.

En ai bina gibit yu olkain switwan wain blanga meigim yu
jidan gudbinji.

³ Pudum yu lefthensaid bingga andanith langa main hed,
en pudum yu raidensaid bingga langa mi,
en jidan brabli gulijap langa mi.

⁴ Wal yumob gel brom Jerusalem, yumob garra pramis mi
brabli strongbalawei.

Yumob garra pramis nomo blanga kadimat minbala wen
minbala laigim gija detmatj.

Det namba 6 song

Detlot gel brom Jerusalem sing.

⁵ Hu dijan kaminap brom deset kantri weya dubala
holdimbat miselp bingga?

Det gel im sing.

Andanith langa det epul tri aibin wekimap yu langa det
pleis weya yubin bon.

⁶ Yu nomo laigim eni gel, oni mi na.

Yu nomo holdimbat enibodi langa yu bingga, oni mi.

Yunmi laigim gija detmatj.

Im brabli strongwan wulijim deth.

Det strongbala filing yunmi garram blanga yunmi selp, im
jis laik deth.

Im kaan gibap.

Im barnimap yunmi insaid laik det bigwan faiya.

Nobodi kaan deigidawei det strongbala filing blanga
yunmi.

⁷ Woda kaan pudumat det faiya,

Brabli Gudwan Song 8:8 17 Brabli Gudwan Song 8:12

en det fladwoda kaan neba deigidawei det strongbala
filing brom yunmi.

Bat if enibodi wandim yu,

dei kaan neba baiyim yu garram ola gudbala ting dei
garram.

Yu kaan neba baiyim det strongbala filing.

Detlot braja blanga det gel sing.

⁸ Melabat garram sista deya,

bat im yangwan en im dubala milk stil lilwan.

Wanim melabat garra du blanga im wen im pramis garra
kaman en wandi merrit langa im?

⁹ Melabat yangwan sista im stil fletwan laiga wol.

Melabat garra lafta meigim im purdiwan laiga haiwan
haus garram silba.

En melabat yangwan sista im stil fletwan laiga dowa.

Melabat garra lafta meigim im purdiwan jis laik det sidatri
wud weya dei meigim purdiwan.

Det gel im sing.

¹⁰ Mi na det wol,

en main dubala milk im bigwan laik dubala haiwan haus.

Main olmen im sabi mi bigwan na,

en im jidan gudwei langa mi.

Det men im sing.

¹¹ Salaman bin abum bigbala fam garram loda greiptri
langa det pleis Beilaman.

Imbin kadimat det fam en gibit langa najalot.

En ebri fama bin peiyim im 1,000 silba mani brom selimbat
ola frut daga.

¹² Salaman gin kipum holot 1,000 silba mani,

en ol detlot fama gin kipum 200 silba mani,

Brabli Gudwan Song 8:13 18 Brabli Gudwan Song 8:14

bat ai garram main ronwan greiptri fam.

¹³ Ai wandim irrim yu tok brom det gadin, main olgamen.
Main frenmob iya, en dei weidabat blanga irrim yu toktok
du.

Det gel im sing.

¹⁴ Kaman langa mi, main olmen.

Ran kwikbala laik det diya.

Kaman iya langa det hil kantri weya ola gudsmelwan
medisin oldei gro.

Binij na.

Holi Baibul
The Holy Bible in the Kriol language of Australia

copyright © 1990, 2005, 2006, 2015, 2018 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kriol

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

 You include the above copyright and source information.

 You do not sell this work for a profit.

 You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-07-03

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 10 Sep 2021 from source files dated 10 Sep 2021

f9c8f14c-0418-5251-bb48-79dde02ec82a